

Valentina Russo è dottoranda di ricerca in Eurolinguaggi e Terminologie Specialistiche (ciclo XXXIII) presso l'Università degli studi di Napoli "Parthenope", dottorato internazionale in convenzione con l'Université d'Artois (Arras, Francia).

I suoi interessi scientifici vertono sulla terminologia specialistica e sull'analisi metalinguistica della lingua spagnola nelle sue varietà diatopiche, diastratiche, sincroniche e diacroniche, concentrandosi, altresì, sugli aspetti della traduzione, nelle sue molteplici declinazioni (storia della traduzione; studio di traduzioni di opere letterarie, tanto nell'area della penisola iberica quanto delle aree ispanofone in America latina).

Particolare riguardo è riservato alla comprensione critica, attraverso l'indagine dei testi originali con approfondimento degli aspetti linguistici e retorici, del processo traduttivo e delle dimensioni tematiche.

Valentina Russo is a PhD student in Eurolanguages and Specialized Terminology (cycle XXXIII) at the University of Naples "Parthenope", an international doctorate in agreement with the Université d'Artois (Arras, France). His scientific interests focus on specialist terminology and on the metalinguistic analysis of the Spanish language in its diatopic, diastratic, synchronic and diachronic varieties, also focusing on the aspects of translation, in its multiple forms (history of translation; study of translations of works literary, both in the area of the Iberian Peninsula and in the Spanish-speaking areas in Latin America).

Particular attention is reserved to critical understanding, through the investigation of the original texts with in-depth analysis of the linguistic and rhetorical aspects, of the translation process and of the thematic dimensions.